

ZMLUVA O DIELO

a udelení licencie na jeho používanie

uzavretá podľa ustanovenia § 536 a nasl. Obchodného zákonníka
v spojení s ust. § 91 a nasl. zákona č. 185/2015 Z. z. Autorský zákon,

medzi zmluvnými stranami:

Objednávateľ:

Názov: **Národné športové centrum** (ďalej len "NŠC")
Sídlo: Olympijské námestie 14290/1, 831 04 Bratislava
IČO: 30853923
DIČ: 2021764888
Bankové spojenie: štátna pokladnica
IBAN účtu: SK21 8180 0000 0070 0069 5537
Zastúpený: Ing. Vladimír Baluška, riaditeľ
(ďalej aj ako „objednávateľ“),

a

Zhotoviteľ:

Názov: **ŠPORT PRESS, s.r.o.**
Sídlo: Francisciho 4, 811 08 Bratislava
IČO: 31330789
DIČ: 2020314802
IČ DPH: SK2020314802
Zapísaná: v OR SR, Okresný Súd BA I., oddiel Sro, vložka č.3349/B
Bankové spojenie: Tatra banka, a.s.
Č. účtu: IBAN: SK79 1100 0000 0026 2404 1336
Štatutárny orgán: Mgr. Peter Vavro - konateľ
(ďalej len ako „zhotoviteľ“)
(spolu ďalej aj ako „zmluvné strany“).

Preambula

1. NŠC je zriadené v súlade s §21 ods. 5 písm. b) zákona č. 523 Z.z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov. Je priamo riadenou príspevkovou organizáciou Ministerstva cestovného ruchu a športu Slovenskej republiky (ďalej len „ministerstvo“), ktorá plní úlohy v zmysle Článku 2 štatútu NŠC zo dňa 25.03.2024. Jednou z úloh NŠC je podľa Článku 2 ods. 1 písm. j) bod. 6 – vydávanie periodických publikácií a neperiodických publikácií.
2. Zhotoviteľ, ktorého hlavný predmet podnikania tvorí vydavateľská činnosť periodickej a neperiodickej tlače a poskytovanie inzertných a propagačných služieb.
3. Toto dielo bude kronikou výsledkov športovcov nielen na olympiádach, svetových a európskych šampionátoch, ale aj na domácich vrcholových podujatiach a to vo všetkých druhoch športov.

Článok I Úvodné ustanovenia - Predmet zmluvy

1. Zhotoviteľ sa na základe tejto zmluvy zaväzuje, že pre Objednávateľa na základe jeho požiadavky vlastnou tvorivou činnosťou vykonať autorské dielo podľa bodu 3. tohto článku zmluvy pod pracovným názvom „**KRONIKA ŠPORTU 2024**“ a súčasne udeľuje Objednávateľovi licenciu (ďalej aj ako „**licencia**“) v rozsahu podľa príslušných ustanovení tejto zmluvy na použitie a rozmnožovanie tohto diela.
2. Objednávateľ sa zaväzuje, že za riadne vykonané dielo a udelenú licenciu zaplatí dohodnutú čiastku podľa Čl. II tejto zmluvy a dielo prevezme podľa tejto zmluvy v dohodnutom počte 250 kusov (výťahov) vo farebnej verzii.
3. Autorským dielom sa na účely tejto zmluvy rozumie príprava, tvorba a spracovanie publikácie "**KRONIKA ŠPORTU 2024**", ktorá vznikne na základe požiadavky Objednávateľa (ďalej len „**dielo**“) v rozsahu "na kľúč" čo zahŕňa prípravu, tvorbu grafiky, korektúru, autorské honoráre, prípravu výroby, tlač a dodanie.
4. Licenciou sa na účely tejto zmluvy rozumie súhlas Zhotoviteľa udelený Objednávateľovi na použitie diela a oprávnenie Objednávateľa dielo používať v rozsahu a za podmienok ďalej upravených v tejto zmluve.

Článok II Cena diela a odmena za udelenie licencie

1. Cena diela za predmet zmluvy a odmena za poskytnutú licenciu je stanovená dohodou zmluvných strán ako cena pevná, konečná a nemenná.
2. Objednávateľ sa zaväzuje Zhotoviteľovi uhradiť za dielo dohodnutú cenu vo výške **13.005,- EUR** s DPH (slovom Trinásťtisícpäť EUR). Súčasťou dohodnutej ceny je aj poskytnutie licencie v rozsahu podľa Čl. V tejto zmluvy.
3. Dohodnutú cenu diela je možné meniť len v dôsledku zmeny príslušných všeobecne záväzných právnych predpisov Slovenskej republiky (daňové zákony, DPH), ktoré môžu ovplyvniť cenu plnenia predmetu zmluvy.

Článok III. Platobné podmienky

1. Cena za dielo bude uhradená na základe čiastkových platieb vo forme zálohovej a ostrej faktúry vystavenej Zhotoviteľom. Objednávateľ súhlasí, že vzhľadom k aktuálnej ekonomickej a hospodárskej situácii vyhoví Zhotoviteľovi vo veci poskytnutia zálohových platieb za účelom úhrady odmeny pre Zhotoviteľa vopred, a to do výšky max. 50% z celkovej ceny objednávky. Zhotoviteľ má tak právo vystaviť zálohovú faktúru pred dodaním diela a ostrú faktúru po odsúhlasení diela Objednávateľom.
2. Podkladom pre vyhotovenie faktúry je táto Zmluva o dielo a o udelení licencie.
3. Lehota splatnosti faktúry je 15 dní od jej riadneho doručenia Objednávateľovi. Splatnosť faktúry sa počíta odo dňa jej riadneho doručenia na adresu Objednávateľa, alebo zaslanie elektronickou poštou na emailovú adresu beata.matuskova@sportcenter.sk . Faktúra bude uhrádzaná výhradne

bezhotovostne na účet Zhotoviteľa vedený v záhlaví tejto zmluvy.

4. Faktúra musí byť vyhotovená v dvoch rovnopisoch a musí spĺňať zákonom stanovené náležitosti daňového dokladu. V prípade, že faktúra nebude obsahovať všetky dohodnuté a zákonné náležitosti, má Objednávateľ právo takúto faktúru vrátiť Zhotoviteľovi s uvedením všetkých nedostatkov, ktoré sa majú odstrániť. V tomto prípade sa faktúra ruší a nová lehota splatnosti začne plynúť dňom riadneho doručenia opravenej faktúry Objednávateľovi.

Článok IV Odovzdanie diela

1. Zmluvné strany sa dohodli, že dielo sa považuje za dodané jeho dodaním v elektronickej forme prostredníctvom elektronickej pošty a v tlačenej forme podľa nasledovnej špecifikácie:
 - termín dodania el. verzie pre korektúru: 31.01.2025
 - termín dodania výtlačkov: 05.03.2025
 - počet výtlačkov: 250 kusov
 - názov publikácie (diela): **KRONIKA ŠPORTU 2024**
 - archivácia diela: zhotovenie elektronickej verzie (v pdf formáte)
2. Zhotoviteľ odovzdá dielo spolu s príslušnými materiálmi, ktoré použil pri tvorbe diela najneskôr do dňa uvedeného v bode 1 tohto článku, ako aj v elektronickej podobe zaslaním elektronickej poštou, alebo v prípade väčšieho objemu digitálnych dát zaslaním zdieľaného linku na emailovú adresu beata.matuskova@sportcenter.sk a david.belosic@sportcenter.sk.

Článok V Licencia

1. Zhotoviteľ v zmysle § 65 Autorského zákona udeľuje Objednávateľovi nevýhradnú, neodvolateľnú, časovo a územne neobmedzenú licenciu na použitie diela, ktoré je predmetom tejto zmluvy. Objednávateľ je oprávnený použiť dielo všetkými známymi spôsobmi použitia v zmysle § 19 ods. 4 Autorského zákona, najmä nadobudne výlučné právo používať dielo a materiály k nemu prislúchajúce bezodplatne v nasledovnom rozsahu:
 - a. vyhotovenie rozmnoženiny diela,
 - b. verejné rozširovanie originálu diela alebo jeho rozmnoženiny predajom,
 - c. verejné rozširovanie originálu diela alebo jeho rozmnoženiny nájmom alebo vypožičaním,
 - d. spracovanie, skrátenie, preklad a adaptácia diela,
 - e. zaradenie diela do súborného diela,
 - f. verejné sprístupnenie diela on-line na webovom sídle objednávateľa www.narodnesportovecentrum.sk, www.skolskysport.sk a iných sociálnych sieťach NŠC (napr. facebook alebo instagram),
 - g. propagácia a reklamná prezentácia NŠC,
 - h. komprimáciu elektronickej materiálov a zmenu formátu súborov, v ktorých je dielo vytvorené (na každej časti diela NŠC zabezpečiť označenie autora).
2. Odmena za licenciu je uvedená a zahrnutá v Čl. II bod 2. tejto zmluvy.
3. Licencia nadobúda platnosť a účinnosť dodaním diela, t. j. dňom podpísania protokolu o odovzdaní a prevzatí diela podpísaného obidvomi zmluvnými stranami, príp. ich oprávnenými zástupcami.



Článok VI

Povinnosti zmluvných strán

1. Zhotoviteľ je povinný:
 - a) vykonať dielo v mieste svojho sídla vo vlastnom mene a na vlastnú zodpovednosť v požadovanej kvalite a v požadovanom rozsahu,
 - b) dodať riadne vykonané dielo v lehote podľa Čl. IV bod 1,
 - c) umožniť Objednávateľovi dôkladné prevzatie predmetu zmluvy,
 - d) odstrániť dôvodne reklamované vady a nedostatky na svoje náklady,
2. Objednávateľ je povinný:
 - a) poskytnúť Zhotoviteľovi podklady v dohodnutom čase,
 - b) poskytnúť Zhotoviteľovi potrebnú súčinnosť,
 - c) prevziať riadne vyhotovený a dodaný predmet zmluvy.

Článok VII

Záväzky zmluvných strán

1. Zhotoviteľ sa zaväzuje:
 - a) vytvoriť dielo včas a v zodpovedajúcej kvalite na svoje náklady a nebezpečenstvo,
 - b) pri tvorbe obsahu diela postupovať s náležitou odbornou starostlivosťou a v súlade s pokynmi NŠC,
 - c) oznámiť bez zbytočného odkladu NŠC všetky skutočnosti, ktoré sú spôsobilé zmariť alebo ohroziť riadne vytvorenie diela a to tie, ktoré už nastali alebo tie ktoré mohol predvídať, že v budúcnosti nastanú,
 - d) dodržiavať povinnosť mlčanlivosti, ktorá spočíva v nesprístupňovaní obsahu tejto zmluvy tretím osobám ani žiadnych iných informácií, ktoré priamo alebo nepriamo súvisia s predmetom plnenia,
 - e) písomne konzultovať prípadné obsahové zmeny v obsahu a prezentácii diela s NŠC,
 - f) odovzdať NŠC všetky materiály súvisiace s predmetom plnenia.

d'alej sa zaväzuje, že:

- g) na základe výzvy objednávateľa ho bude bez zbytočného odkladu písomne informovať o skutočnom stave prebiehajúcej prípravy a tvorby diela, a o všetkých skutočnostiach týkajúcich sa procesu tvorby diela,
 - h) obsah diela bude výsledkom jeho vlastnej činnosti, nebude prevzatý z inej literatúry, ani získaným nijakým iným spôsobom, ktorý by odporoval dobrým mravom, alebo právnej úprave autorských práv podľa zákon č. 185/2015 Z. z. Autorského zákona. V prípade, ak Zhotoviteľ použije pri tvorbe diela iný zdroj, prípadne cituje iného autora, je povinný uviesť odkaz na tento zdroj alebo autora v závere odovysielania (odprezentovania) diela v súlade s požiadavkami kladenými na citáciu v zmysle platnej právnej úpravy podľa zákon č. 185/2015 Z. z. Autorského zákona.
2. Objednávateľ sa zaväzuje:
 - a) vytvoriť Zhotoviteľovi vhodné podmienky a súčinnosť pri tvorbe a dodaní diela.
3. Zmluvné strany sa zaväzujú, že ak niektorá zmluvná strana bude mať informáciu o akejkol'vek skutočnosti alebo okolnosti, ktorá by mohla byť spôsobilá priamo či nepriamo zmariť alebo podstatne sťažiť plnenie predmetu zmluvy, je táto zmluvná strana povinná okamžite o tejto skutočnosti alebo okolnosti písomne informovať druhú zmluvnú stranu.

Článok VIII **Zodpovednosť za vady**

1. Zhotoviteľ zodpovedá za to, že predmet zmluvy je vyhotovený podľa dohodnutých zmluvných podmienok, pokynov Objednávateľa dohodnutých na osobných stretnutiach a v súlade s platnými právnymi predpismi, záväznými technickými normami a právami tretích osôb. Zhotoviteľ zodpovedá za právne vady, vady vzniknuté počas realizácie zmluvy, ako aj za vady, ktoré sa vyskytnú po dodaní diela, ak boli spôsobené porušením jeho povinností vyplývajúcich z tejto zmluvy.
2. Zhotoviteľ nezodpovedá za vady diela, ktoré boli spôsobené použitím podkladov a vecí poskytnutých Objednávateľom alebo plnením príkazu Objednávateľa, ak Zhotoviteľ ani pri vynaložení odbornej starostlivosti nemohol zistiť ich nevhodnosť, alebo ak Objednávateľ upozornil na ich nevhodnosť, no ten napriek tomu trval na ich použití resp. dodržaní.
3. Oprávnené reklamované vady diela je Zhotoviteľ povinný bezodplatne odstrániť v lehote do 7 dní odo dňa ich reklamácie, podľa náročnosti a povahy vady. V prípade neodstránenia väd v dohodnutom alebo primeranom čase je Objednávateľ oprávnený určiť dodatočný termín odstránenia reklamovanej vady, ktorá za žiadnych okolností nebude kratšia ako 3 dni.
4. Nároky z väd diela sa nedotýkajú nároku na náhradu škody.

Článok IX **Sankcie**

1. Zmluvné strany si pre prípad porušenia povinností vyplývajúcich z tejto zmluvy dohodli zmluvné pokuty.
2. V prípade omeškania Objednávateľa s úhradou faktúry, má Zhotoviteľ nárok na zmluvnú pokutu vo výške 0,1 % z ceny diela za každý aj začatý deň omeškania.
3. V prípade omeškania Zhotoviteľa so splnením povinnosti odstrániť dôvodne reklamované vady, má Objednávateľ nárok po márnom uplynutí dodatočnej lehoty uvedenej v čl. VII. bod 3. zmluvy na zmluvnú pokutu vo výške 0,1 % z ceny diela za každý aj začatý deň omeškania až do odstránenia väd.
4. Lehota splatnosti faktúr, ktorými sa uplatňujú zmluvné pokuty je 15 dní odo dňa ich riadneho doručenia druhej zmluvnej strane.
5. Dojednaním zmluvnej pokuty nie je dotknutý nárok na náhradu škody, ktorá vznikla porušením zmluvnej povinnosti, na ktorú sa vzťahuje zmluvná pokuta.

Článok X **Trvanie a zánik zmluvy**

1. Táto zmluva sa uzatvára na dobu neurčitú.
2. Táto zmluva zaniká:
 - a) dohodou zmluvných strán,
 - b) odstúpením od zmluvy,
 - c) výpoveďou.
3. Dohoda zmluvných strán o skončení zmluvy musí mať písomnú formu a musí byť potvrdená

oboma zmluvnými stranami.

4. Každá zmluvná strana je oprávnená odstúpiť od zmluvy, ak druhá zmluvná strana porušila zmluvu podstatným spôsobom. Objednávateľ je taktiež oprávnený odstúpiť od tejto zmluvy, ak sa pre Zhotoviteľa stalo splnenie podstatných zmluvných povinností úplne nemožným.
5. Odstúpenie od zmluvy musí byť urobené v písomnej forme a jeho účinnosť nastáva doručením druhej zmluvnej strane. Odstúpením od tejto zmluvy zanikajú všetky práva a povinnosti strán z tejto zmluvy, pričom obe zmluvné strany sú povinné vrátiť si plnenie poskytnuté pred odstúpením od tejto zmluvy.
6. Zmluvné strany sa dohodli za podstatné práva a povinnosti považovať všetky práva a povinnosti vyplývajúce z tejto zmluvy. Úplná alebo čiastočná zodpovednosť zmluvnej strany je vylúčená v prípade zásahu vyššej moci alebo rozhodnutia orgánu štátnej správy Slovenskej republiky. Za porušenie zmluvy sa nebude považovať, ak jedna zo zmluvných strán nemôže plniť svoje povinnosti z príčin, ktoré sú mimo kontroly ktorejkoľvek zmluvnej strany (vyššia moc). Okolnosti, ktoré sa považujú za vyššiu moc znamenajú nepredvídateľné udalosti, ktorým sa ľudskými silami nedá predísť (napr. vojna, celonárodný štrajk, zemetrasenie, povodeň, požiar, teroristický útok atď.), nezávisia od vôle zmluvných strán a priamo prekážajú príslušnej strane pri výkone jej zmluvných povinností. Na žiadosť druhej zmluvnej strany dotknutá strana predloží potvrdenie o výskyte vyššej moci vydané úradmi alebo zainteresovanou zastupujúcou organizáciou dotknutej zmluvnej strany.
7. Odstúpením od zmluvy nie je dotknutý nárok na náhradu škody, ktorú je dotknutá strana oprávnená uplatňovať.
8. Ktorákoľvek zo zmluvných strán je oprávnená vypovedať zmluvu z akéhokoľvek dôvodu. Vypovedná lehota sú 3 mesiace a začína plynúť prvým dňom kalendárneho mesiaca nasledujúceho po mesiaci, v ktorom bola vypoveď doručená druhej zmluvnej strane.

Článok XI **Záverečné ustanovenia**

1. Zmluvu je možné meniť a dopĺňať iba formou písomných dodatkov, ktoré sa po podpísaní oboma zmluvnými stranami stávajú neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy.
2. Všetky oznámenia alebo iné písomnosti, či listiny urobené na základe tejto Zmluvy musia mať písomnú formu a musia byť osobne doručené alebo zaslané doporučenou poštou na adresu príjemcu uvedenú v tejto zmluve alebo na inú adresu, ktorú príjemca odosielateľovi písomne oznámi najmenej 5 pracovných dní pred odoslaním zásielky.
3. Zmluvné strany vyhlasujú a súhlasia, že za dodržanie písomnej formy oznámení, iných písomností alebo listín na základe tejto zmluvy sa považuje aj ich vyhotovenie v elektronickej podobe a zaslanie e-mailom (okrem odstúpenia od zmluvy a/alebo dohodou o zmene tejto zmluvy), pokiaľ nikto nič nenamieta alebo dôjde k následnému doručeniu originálu na adresu uvedenú v zmluve. V prípade písomnosti - oznámenia o odstúpení od zmluvy sa zmluvné strany dohodli výlučne na forme doručovania prostredníctvom pošty za predpokladu, že sa zmluvné strany písomne nedohodnú inak.

Oznámenie alebo iná písomnosť sa považuje za doručenú:

- v prípade osobného doručenia alebo kuriérnou službou, v deň doručenia zásielky na adresu príjemcu; alebo
- v prípade doručovania poštou s využitím služby doporučená pošta s doručenkou, druhý pracovný deň nasledujúci po dni podania zásielky; alebo

- v prípade doručovania leteckou poštou, šiesty pracovný deň nasledujúci po dni podania zásielky; pričom platí, že pokiaľ sa doručuje osobne v deň, ktorý nie je pracovným dňom, alebo v pracovný deň po 16.00 hod., považuje sa také oznámenie za doručené nasledujúci pracovný deň.
4. Zmluvné vzťahy neupravené v tejto zmluve sa budú riadiť príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka, Autorského zákona a ostatnými všeobecne záväznými právnymi predpismi.
 5. V prípade vzniku akýchkoľvek sporných udalostí, ktoré sa budú týkať plnenia z tejto zmluvy sa zmluvné strany zaväzujú odstrániť tieto spory predovšetkým vzájomnými rokovaniami, v opačnom prípade nie je dotknutá pôsobnosť všeobecných súdov.
 6. Zmluva je vyhotovená v troch vyhotoveniach, z toho dve vyhotovenia sú určené pre Objednávateľa a jedno vyhotovenie pre Zhotoviteľa.
 7. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu oboma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia.
 8. Zmluvné strany zhodne vyhlasujú, že túto zmluvu uzatvorili na základe slobodnej vôle, zmluva nebola uzavretá v tiesni ani za nápadne nevýhodných podmienok, zmluvu si prečítali, jej obsahu rozumejú a na znak súhlasu s jej obsahom zmluvu aj podpisujú.

V Bratislave, dňa 4.11.2024

[Redacted signature area]

.....
za Objednávateľa

V Bratislave, dňa 4.11.2024

SPORT PRESS, s.r.o.
Francisciho č. 4, 811 08 Bratislava
Slovensko

[Redacted signature area]

.....
za Zhotoviteľa

[Handwritten mark]